

---

---

**2nd Session, 56th Legislature  
New Brunswick  
56-57 Elizabeth II, 2007-2008**

---

---

---

---

**2<sup>e</sup> session, 56<sup>e</sup> législature  
Nouveau-Brunswick  
56-57 Elizabeth II, 2007-2008**

---

---

**BILL  
67**

**An Act to Amend the Motor Vehicle Act**

Read first time: May 23, 2008

Read second time:

Committee:

Read third time:

**PROJET DE LOI  
67**

**Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur**

Première lecture : le 23 mai 2008

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

---

---

**MRS. ROSE-MAY POIRIER**

---

---

---

---

**M<sup>ME</sup> ROSE-MAY POIRIER**

---

---

**BILL 67**

**PROJET DE LOI 67**

**An Act to Amend the Motor Vehicle Act**

**Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

**1** *Section 35 of the Motor Vehicle Act, chapter M-17 of the Revised Statutes, 1973, is amended by adding after subsection (2) the following:*

**1** *L'article 35 de la Loi sur les véhicules à moteur, chapitre M-17 des Lois révisées de 1973, est modifié par l'adjonction après le paragraphe (2) de ce qui suit :*

**35(3)** Notwithstanding any other provision of this Act, when a vehicle is owned and operated by a volunteer firefighter, whose membership in a fire brigade has been approved by the chief of a fire department, and the volunteer firefighter has fastened a special firefighter registration plate to his or her vehicle, the annual registration fee shall be nil.

**35(3)** Nonobstant toute autre disposition de la présente loi, aucun droit annuel d'immatriculation n'est imposé pour un véhicule qui appartient à un pompier bénévole et est conduit par lui, si son affiliation à un corps de pompiers a reçu l'approbation du chef d'un service d'incendie et qu'il a attaché une plaque d'immatriculation spéciale de pompier à son véhicule.

**2** *This Act comes into force on a day to be fixed by proclamation.*

**2** *La présente loi entre en vigueur à la date fixée par proclamation.*